

تعهد وموافقة على الحصول على المعلومات والكشف عنها (يشار إليها فيما يلي بـ "التعهد") UNDERTAKING AND APPROVAL TO OBTAIN AND DISCLOSE INFORMATION (HEREINAFTER REFERRED TO AS THE "UNDERTAKING")

CIF Number	رقم العميل
Name of the customer	اسم العميل

1. Through this Undertaking, the above Account Holder (who may be a Customer and/or obligor as applicable), hereby entitles and authorizes Emirates NBD Bank P.J.S.C (the "Bank"), without the need to obtain any additional written or oral permits, to obtain, request, verify, transfer, disclose and communicate in general, any such Information (as defined herein), as the Bank deems fit in its absolute discretion with:

a) Any credit information bureau or any such other person or entity, whether inside the United Arab Emirates or abroad, which maintains or is supposed to maintain any of the information contained in this Undertaking relating to the Account Holder and/ or the Customer;

b) Any governmental or semi-governmental authorities, body, organization, company or service provider (such as electricity, water and telecommunication companies); and

c) Any branches, subsidiaries, affiliates, representative offices, agents of the Bank, including any appointed third parties, wherever situated.

2. The Bank shall be entitled to use any or all of the Information for any such purpose where the Information may be required, including:

i) Granting or commencing to grant any finance, banking facilities or any other banking services offered by the Bank;

ii) Assessing the Account Holder's/Customer credit position;

iii) Collecting any amounts or finance and/or any amounts due and payable to the Bank;

iv) Internal use (including for use in connection with the provision of any products or services to the Account Holder/Customer);

v) Data processing and statistical and risk analysis purposes;

vi) Meeting compliance responsibilities;

vii) Global cash services; and

viii) Dealings in securities on any exchange securities market(s) and any other relevant authorities and agencies pertaining thereto.

3. For the purposes of this Undertaking, "Information" shall mean any personal, financial, legal or credit information relating to the Account Holder/Customer whether the Account Holder/Customer is an individual or a legal or corporate entity, including any information lawfully obtained from any third parties, such as any local or international credit bureaus.

4. This Undertaking shall remain full force and effect against the Account Holder/ Customer and may not be terminated or amended without the Bank's prior written consent.

5. This Undertaking shall be subject to and interpreted in accordance with the Federal Credit Information Law No. 6 of 2010 and its executive regulations, as may be amended from time to time, and any other applicable laws of the United Arab Emirates. Any disputes arising between the Bank and the Account Holder with regards to this Undertaking shall be referred to the exclusive jurisdiction of the courts of the United Arab Emirates.

1. من خلال هذا التعهد، يقوم صاحب الحساب المذكور أعلاه (الذي قد يكون عميلاً و/أو ملتزماً حسب مقتضى الحال)، بتحويل وتفويض بنك الإمارات دبي الوطني ("البنك")، دون الحاجة إلى الحصول على أي تصاريح خطية أو شفوية إضافية، الحصول على أي من هذه المعلومات، طلبها، التحقق منها، نقلها، الإفصاح عنها وتبليغها بشكل عام (كما هو موضح في هذه الوثيقة)، حسبما يراها البنك حسب تقديره المطلق مع:

(أ) أي مكتب للمعلومات الائتمانية أو أي شخص أو كيان آخر، سواء داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو في الخارج، والذي يحتفظ أو من المفترض أنه يحتفظ بأي من المعلومات الواردة في هذا التعهد والمتعلقة بصاحب الحساب و/أو العميل؛

(ب) أي جهة حكومية أو شبه حكومية، هيئة، مؤسسة، شركة أو مزود خدمة (مثل شركات الكهرباء والمياه والاتصالات)؛ و

(ج) أية فروع، شركات تابعة، شركات زميلة، مكاتب تمثيل، وكلاء البنك، بما في ذلك أي طرف ثالث معين، أينما وجد.

2. يحق للبنك استخدام أي من أو كافة المعلومات لأي من مثل ذلك الغرض حيث قد تكون فيه المعلومات مطلوبة، بما في ذلك:

(i) منح أو البدء في منح أي تمويل، تسهيلات مصرفية أو أي خدمات مصرفية أخرى يقدمها البنك؛

(ii) تقييم الوضع الائتماني لصاحب الحساب/العميل؛

(iii) تحصيل أي مبالغ أو تمويل و/أو أية مبالغ مستحقة وواجبة الدفع للبنك؛

(iv) الاستخدام الداخلي (بما في ذلك للاستخدام فيما يتعلق بتقديم أي منتجات أو خدمات إلى صاحب الحساب/العميل)؛

(v) معالجة البيانات والأغراض الإحصائية وتحليل المخاطر؛

(vi) الوفاء بمسؤوليات الامتثال؛

(vii) الخدمات النقدية العالمية؛ و

(viii) التعامل في الأوراق المالية في أي سوق (أسواق) أوراق مالية وأية سلطات ووكالات أخرى ذات صلة تتعلق بها.

3. لأغراض هذا التعهد، فإن "المعلومات" تعني أي معلومات شخصية، مالية، قانونية أو ائتمانية تتعلق بصاحب الحساب/العميل سواء كان صاحب الحساب/العميل فرداً أو كياناً قانونياً أو اعتبارياً، بما في ذلك أية معلومات تم الحصول عليها بشكل قانوني من أي أطراف ثالثة، مثل أي مكاتب ائتمان محلية أو دولية.

4. يظل هذا التعهد بكامل المفعول والأثر تجاه صاحب الحساب/ العميل ولا يجوز إنهاؤه أو تعديله دون موافقة خطية مسبقة من البنك.

5. يخضع هذا التعهد ويتعين تفسيره وفقاً لقانون المعلومات الائتمانية الاتحادي رقم 6 لعام 2010 ولوائحه التنفيذية، حسبما يتم تعديله من وقت لآخر، وأية قوانين أخرى معمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة. يحال أي نزاع ينشأ بين البنك وصاحب الحساب. فيما يتعلق بهذا التعهد إلى الاختصاص القضائي الحصري لمحاكم دولة الإمارات العربية المتحدة.

X

Customer Signature

توقيع العميل

FOR BANK USE ONLY

Sourcing Unit

Signature Verified by/
Signed in my presence

Authorized by